

# St. Stanislaus Kostka Parish *the Sanctuary of The Divine Mercy*

May 2, 2021

Fifth Sunday of Easter

Vol. 50 No. 18



## Sunday Mass

5:00 p.m. (Saturday) English

7:00 a.m. English

8:30 a.m. Polish\*

10:00 a.m. English\*

12:00 p.m. Spanish\*

5:30 p.m. Spanish

*\*live-streamed on Facebook*

Attendance limited to 180 per Mass.

Please check-in online at our  
website, [www.ststanschurch.org](http://www.ststanschurch.org)

## Daily Mass (Mon-Fri)

7:00 p.m.

## Confessions

M, T, Th, Fr

6:00 p.m. — 6:45 p.m.

## Adoration

The Church is open 24 hours a day, 7 days a week  
The Blessed Sacrament is reposed during Masses

**“I am the vine, you are the branches. Whoever remains in me and I in him will bear much fruit, because without me, you can do nothing. Anyone who does not remain in me will be thrown out like a branch and wither...If you remain in me and my words remain in you, ask for whatever you want and it will be done for you. By this is my Father glorified, that you bear much fruit and become my disciples.”**

John 15:4-8

## St. Stanislaus Kostka Parish, *the Sanctuary of The Divine Mercy*

1 block west of the Kennedy Expressway at Division St. exit

**Church:** 1327 N. Noble St.  
**Parish Office:** 1351 W. Evergreen Ave.  
Chicago IL 60642

**Telephone:** 773-278-2470

**Fax:** 773-278-9550

**Website:** [www.ststanschurch.org](http://www.ststanschurch.org)

**Follow us on Facebook & Twitter**

## Parish School

**St. Stanislaus Kostka Academy**  
(Preschool through 8th grade)

1255 N. Noble St.  
Chicago IL 60642

773-278-4560

773-278-9097 (Fax)

## Parish Staff Directory

|                                                   |                     |
|---------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Father Anthony Buś, C.R.</b><br>Pastor         | <b>773-278-2470</b> |
| <b>Deacon Nicolas Flores</b>                      | <b>847-527-9785</b> |
| <b>Deacon Jorge Salinas</b>                       | <b>815-409-5104</b> |
| <b>Frank Duarte</b><br>Operations Director        | <b>773-278-2470</b> |
| <b>Jazmine Juarez</b><br>Parish Secretary         | <b>773-278-2470</b> |
| <b>Michele Alday-Engelman</b><br>School Principal | <b>773-278-4560</b> |

## Meetings and Outreach

### Adoration

The Church is open 24 hours a day, 7 days a week  
The Blessed Sacrament is reposed during Masses.

### Devotion to Precious Blood

Thursdays from 11:00 p.m. to 3:00 a.m.  
In the church (English/ Spanish)

### Renovación Católica Carismática \*\*\*

Thursdays at 7:00 p.m.  
In Parish School, 4th floor (Spanish)

### Men's Meeting \*\*\*

3rd Tuesday of the month 7:00 p.m.  
In Rectory meeting room  
Contact: Ben Dziedzic 312-200-5703

### Providence Soup Kitchen opens

Monday through Friday 11:30-12:30 p.m.

### Winds of Change Radio Show

Monday through Friday 12:00 p.m.—1:00 p.m.  
Station 750 AM  
Father Anthony and other guest hosts  
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

\*\*\***(will resume when permitted)**

*“True devotion to Our Lady is holy; that is to say, it leads the soul to avoid sin and to imitate the virtues of the Blessed Virgin, particularly her profound humility, her lively faith, her blind obedience, her continual prayer, her universal mortification, her divine purity, her ardent charity, her heroic patience, her angelic sweetness and her divine wisdom. These are the ten principal virtues of the most holy Virgin.”*

— St. Louis De Montfort

## Ministry Directory

### Music Ministry

Josh Lucas [music@ststanschurch.org](mailto:music@ststanschurch.org)  
(organist music director)

Lisa Taus (English choir director) 847-602-6072  
[music@ststanschurch.org](mailto:music@ststanschurch.org)  
773-278-2470

Oscar Olivares  
(Spanish Mass Choir Director)

### Lectors

Beata Wolska 773-450-7301

### Religious Education

[restorestans@comcast.net](mailto:restorestans@comcast.net)

#### Spanish

Diana Perez 773-577-1888

#### English

Barb Heyrman 773-270-6701

### SPRED

Federico Martinez 773-551-1912

### Providence Soup Kitchen

Sr. Darlene 773-870-2435

### Development Office

[restorestans@comcast.net](mailto:restorestans@comcast.net)  
Dina Garcia 773-278-2470  
Barb Heyrman 773-270-6701

### Domestic Violence Outreach

**Committee** [restorestans@comcast.net](mailto:restorestans@comcast.net)  
Maria Aguilar 773-270 6701

### Youth Group

Nkanga Nsa [nkangansa@gmail.com](mailto:nkangansa@gmail.com)  
405-315-4182

### Volunteer Coordinator

Andy Karwowski 773-865-4486

### St. Stan's Cares

Mike Kopec (parish contact) [rexxk923@gmail.com](mailto:rexxk923@gmail.com)  
Lynn Tadey (school contact) [lynnj2381@gmail.com](mailto:lynnj2381@gmail.com)

### Baptism, Marriage, Quinceñera

Main Office 773-278-2470

### Questions?

Call the Main Office 773-278-2470

## WE WELCOME NEW PARISHIONERS

If you are interested in becoming a parishioner of St. Stanislaus Kostka, please go to our website at [www.StStansChurch.org/join-the-parish](http://www.StStansChurch.org/join-the-parish).

## WELCOME!!

**To keep current, sign up to receive emails from**

**St. Stanislaus Kostka Parish at:**

**<https://ststanislauskostkaparish.flocknote.com>**  
**or text the word: Kostka to 84576 and complete the sign-up.**

**Be sure to add Flocknote to your email settings.**



**LETTER FROM THE PASTOR**  
**May 2, 2021**  
**Fifth Sunday of Easter**

Dear Brothers and Sisters in Christ,

**Two months of the year are especially dedicated to the Holy Mother of God, the months of May and October. I offer here reflections I had written many years ago with the hope that you will appreciate anew the significance of our monstrance – *Our Lady of the Sign – Ark of Mercy*. Our Lady asked at Fatima that we pray the Rosary daily for the conversion of sinners and for peace in the world. If you are not already doing this, please consider honoring her request. It seems more pertinent today than a hundred years ago. Her apparitions and message at Fatima are consistent with the Gospels. It seems to me the messages Our Lord gave to St. Maria Faustina build on the messages of Our Lady of Fatima.**

***Mary, Ark of the Covenant***

In ancient Israel, the Ark of the Covenant, gilded in gold, was the visible sign that God dwelt among His people. It was also the promise of His mercy. The Israelites were instructed to carve two images of angels. Their wings were to hover over the ark to form a canopy, signifying the *shekinah glory*, God's presence among His people. Safeguarded within the ark were the tablet of the Ten Commandments, the bread from heaven that sustained the Israelites in their journey through the desert, and the rod of the high priest Aaron. The top of the ark was called the *kapporeth* or mercy seat. It was upon the *kapporeth* that the blood of the Lamb was sprinkled in expiation for the sins of the people. The two carrying posts alongside the ark were a reminder that as the ark was carried through the desert, the people of the covenant remained a pilgrim people, in journey through this life into the next.

The Ark of the Covenant disappeared with the destruction of the temple in 587 B.C. This was a major blow to the people of the covenant. For 70 times 7 years a faithful remnant kept vigil awaiting the return of the Ark of the Covenant. Its promised return is fulfilled in the annunciation when the angel Gabriel announces to the Virgin of Nazareth that she would be the mother of the long-awaited Messiah. When she conceived by the power of the Holy Spirit, she bore within her womb, the Giver of the Law, the Bread from heaven, and the Supreme High Priest – in a word, the Incarnate God. She gave birth to Emmanuel which means, "God with us". She nursed Him and nurtured Him. At the wedding feast of Cana in Galilee she bid Him forward on the journey that would take Him to the long-awaited hour of our redemption. She is there at the foot of the cross, the Mother of Mercy.

We are the Messianic people, born and washed clean in the Blood of the Lamb. The Blessed Virgin Mary participated in a unique and distinct way in the work of our redemption. At the foot of the cross, suffering in the pain of labor, she gave birth to her children, children born from the blood of her Son. The Blessed Virgin Mary literally received the blood that was shed in expiation for our sins. She is the *kapporeth*, the Seat of Mercy. Jesus is the Messiah.

***Adoration***

The iconic monstrance, *Our Lady of the Sign – Ark of Mercy*, is an invitation and a reminder. In Luke's gospel, when Jesus was speaking to a crowd, a woman cried out, "Blessed the womb that bore you and the breasts that nursed you." Jesus replied, "Rather, blessed are those who hear the word of God and keep it." Adoring the Eucharistic Jesus in the iconic monstrance, Our Lady of the Sign – Ark of Mercy, is our response to the Blessed Virgin Mary's words at the wedding feast of Cana, to listen to Him and "Do whatever He tells you." Adoration of the Blessed Sacrament enveloped by the iconic image of Our Lady, is to listen like Mary, to hear Jesus speak, and do His will. Our presence before the iconic monstrance is an invitation and reminder to be icons, showing forth to a world enveloped in darkness, that no matter how dark the dark may be, the Light is still more powerful. In a word, the iconic monstrance, *Our Lady of the Sign – Ark of Mercy*, is a call to be sacrament – to make visible what is invisible – Emmanuel, God with us.

To be in the presence of the Blessed Sacrament and to adore Him from the heart is to place trust in Him that He can bring healing to your soul and transformation to your life. In her diary, St. Maria Faustina, the "apostle of The Divine Mercy" wrote, "I saw the same rays (of the Divine Mercy) issuing from the monstrance and spreading throughout the church. Beneath these rays a heart will grow warm even if it were like a block of ice." Jesus had told St. Maria Faustina, "Let the rays of grace enter your soul. They bring with them light, warmth, and life."

Sincerely in Jesus Christ and the Blessed Virgin Mary,  
*Fr. Anthony Buś C.R., pastor*

**CARTA DEL PÁRROCO**  
**2 de mayo 2021**  
**Quinto Domingo de Pascua**

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

**Dos meses del año están especialmente dedicados a la Santa Madre de Dios. Los meses de mayo y octubre. Ofrezco aquí reflexiones que había escrito hace muchos años con la esperanza de que aprecien de nuevo el significado de nuestra custodia - *Nuestra Señora del Signo - Arca de la Misericordia*. Nuestra Señora pidió en Fátima que rezamos el Rosario diariamente por la conversión de los pecadores y por la paz en el mundo. Si aún no lo están haciendo, consideren cumplir con su solicitud. Parece más oportuno hoy que hace cien años. Sus apariciones y su mensaje en Fátima son consistentes con los Evangelios. Me parece que los mensajes que Nuestro Señor le dio a Santa María Faustina se basan en los mensajes de Nuestra Señora de Fátima.**

***María, arca de la alianza***

En el antiguo Israel, el Arca de la Alianza, dorada en oro, era la señal visible de que Dios habitaba entre su pueblo. También fue la promesa de Su misericordia. Los israelitas recibieron instrucciones de tallar dos imágenes de ángeles. Sus alas debían flotar sobre el arca para formar un dosel, lo que significa la gloria shekinah, la presencia de Dios entre Su pueblo. Protegido dentro del arca estaban la tabla de los Diez Mandamientos, el pan del cielo que sostuvo a los israelitas en su viaje por el desierto, y la vara del sumo sacerdote Aarón. La parte superior del arca se llamaba kapporeth o propiciatorio. Fue sobre el kapporeth que la sangre del Cordero fue rociada en expiación por los pecados del pueblo. Los dos postes de carga a lo largo del arca eran un recordatorio de que mientras el arca se transportaba por el desierto, el pueblo del pacto seguía siendo un pueblo peregrino, en camino a través de esta vida hacia la siguiente.

El Arca de la Alianza desapareció con la destrucción del templo en 587 a. C. Este fue un gran golpe para el pueblo del pacto. 70 veces en 7 años, un remanente fiel se mantuvo en vigilia esperando el regreso del Arca de la Alianza. Su regreso prometido se cumple en la anunciación cuando el ángel Gabriel anuncia a la Virgen de Nazaret que será la madre del Mesías tan esperado. Cuando concibió por el poder del Espíritu Santo, llevó en su seno al Dador de la Ley, el Pan del cielo y al Sumo Sacerdote Supremo, en una palabra, al Dios Encarnado. Ella dio a luz a Emmanuel, que significa "Dios con nosotros". Ella lo cuidó y lo nutrió. En la fiesta de bodas de Caná de Galilea, ella le pidió que siguiera adelante en el viaje que lo llevaría a la hora tan esperada de nuestra redención. Ella está al pie de la cruz, la Madre de la Misericordia.

Somos el pueblo mesiánico, nacido y lavado en la Sangre del Cordero. La Santísima Virgen María participó de una manera única y distinta en la obra de nuestra redención. Al pie de la cruz, sufriendo los dolores de parto, dio a luz a sus hijos, hijos nacidos de la sangre de su Hijo. La Santísima Virgen María recibió literalmente la sangre que fue derramada en expiación por nuestros pecados. Ella es la kapporeth, el Trono de la Misericordia. Jesús es el Mesías.

***Adoración***

La custodia icónica, *Nuestra Señora del Signo - Arca de la Misericordia*, es una invitación y un recordatorio. En el evangelio de Lucas, cuando Jesús estaba hablando a una multitud, una mujer gritó: "Bendito el vientre que te dio a luz y los pechos que te amamantaron". Jesús respondió: "*Más bien, bienaventurados los que oyen la palabra de Dios y la guardan*". Adorar a Jesús Eucarístico en la custodia icónica, *Nuestra Señora del Signo - Arca de la Misericordia*, es nuestra respuesta a las palabras de la Santísima Virgen María en la fiesta de bodas de Caná a escucharlo y "Hacer lo que Él nos diga". Adorar al Santísimo Sacramento envuelto por la imagen icónica de Nuestra Señora, es escuchar como María, escuchar a Jesús hablar y hacer Su voluntad. Nuestra presencia ante la custodia icónica es una invitación y un recordatorio para ser íconos, mostrando a un mundo envuelto en tinieblas, que no importa cuán oscura sea la oscuridad, la Luz es aún más poderosa. En una palabra, la custodia icónica, *Nuestra Señora del Signo - Arca de la Misericordia*, es un llamado a ser sacramento - a hacer visible lo invisible - Emmanuel, Dios con nosotros.

Estar en la presencia del Santísimo Sacramento y adorarlo de corazón es confiar en Él para que Él pueda traer sanidad a sus alma y transformación a sus vidas. En su diario, Santa María Faustina, la "apóstol de la Divina Misericordia" escribió: "Vi los mismos rayos (de la Divina Misericordia) saliendo de la custodia y extendiéndose por toda la iglesia. Debajo de estos rayos, un corazón se calentará incluso si fuera como un bloque de hielo ". Jesús le había dicho a Santa María Faustina: "Deja que los rayos de la gracia entren en tu alma. Traen consigo luz, calidez y vida ".

Sinceramente en Jesucristo y la Santísima Virgen María,  
*P. Anthony Buś C.R., pastor*

## St. Stan's Cares

**St. Stan's Cares** is a volunteer ministry inspired to serve our Lord and community through service, prayer, and almsgiving.

The group was created to offer support to parishioners and school families during times of need such as illness, death, or the birth of a new child. **St. Stan's Cares** can help facilitate service coordination with the parish, provide home-cooked meals, as well as, offer intercessory prayer and other support.

If you are interested in volunteering, know a parishioner or school family in need of support, or desire support yourself, contact Mike Kopec (parish contact) at [rexxk923@gmail.com](mailto:rexxk923@gmail.com)) or

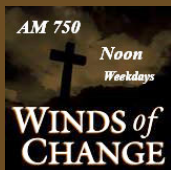
Lynn Tadey (school contact) at [lynnj2381@gmail.com](mailto:lynnj2381@gmail.com).

Those on the parish Flocknote email (Flocknote.com) can join the **St. Stan's Cares** group directly on Flocknote.

## St. Stan's Cares

**Corporal & Spiritual Works of Mercy in Action**  
*Christ has no body now on earth but yours.*

—St. Teresa of Avila



## Are you listening to THE WINDS OF CHANGE RADIO SHOW?

*Listen to The Winds of Change Radio Show on AM750 12:00 pm—1:00 pm M-F to hear about your faith and how it can arm you to deal with today's turmoil*

*You'll hear Father Anthony Buś, Father Tom Koys and others to help you in your daily life.*

## FOR ALL WHO COME TO PRAY IN SILENT ADORATION

Please note that the following events will be taking place in the church during the month of May. (Due to Covid-19 Archdiocesan guidelines, these events are ticketed)

- May 8 9:00 am First Communion
- May 9 3:00 pm Confirmation
- May 15 9:00 am First Communion
- May 23 3:00 pm Confirmation
- May 30 3:00 pm Confirmation

*Please pray  
for the  
candidates  
receiving these  
sacraments.*



## OUR PARISH WELCOMES

KAMILO L'KIE

## Mass for Life

First Fridays

7:00 p.m.

**St. Stanislaus Kostka Church**

1351 W. Evergreen Ave. ~ Chicago

~ Followed by ~  
Divine Mercy Chaplet before The Blessed Sacrament  
&  
Rosary



Our Lady of the Sign ~ Ark of Mercy  
St. Stanislaus Kostka Church



**The Patrons of the Blessed Virgin Mary** are those who have been inspired by Our Blessed Mother to assist her in keeping the our parish doors open for the Adoration of Her Son.

We thank them for their sacrifice and pray for their

DOMESTIC VIOLENCE OUTREACH  
— ARCHDIOCESE of CHICAGO  
AWARENESS - SERVICES - PREVENTION



**Help is available.**

*For help call the National Domestic Violence 24-Hour Hotline at 800.799.7233 or 800.787.3224 TTY. Visit [www.ndvh.org](http://www.ndvh.org) for more information.*

Please call if you are a victim, a relative, friend, parish staff or a domestic violence ministry member seeking information.

## Beware of PHISHING...

If, by chance, you received (or will receive) an email or text from the pastor, addressed to you personally, asking for a favor AND requesting that you reply, DON'T DO IT. It is NOT the pastor — it is a SCAM. Please be careful.

**"See, I am sending you out like sheep into the midst of wolves; so be wise as serpents and innocent as doves."**  
(Mt 10:16)



## St. Stan's Pre-K



### Enrolling for the 2021-2022 School Year

- Half day and Full day Options
- In Person Learning
- After Care Available
- Social Emotional Learning
- Mandarin, Spanish, and Fine Arts

773.278.4560

WWW.STSTANSCHICAGO.ORG

Remain  
in me  
as I  
remain  
in you,  
says the  
Lord.



### St. Stanislaus Kostka Academy

**Faith Virtue Valor**  
*Expressway to Excellence*

*"...the goal of Catholic education itself must be crystal clear. Beloved sons and daughters of the Catholic Church, brothers and sisters in the faith: Catholic education is above all a question of communicating Christ, of helping to form Christ in the lives of others."*

—St. Pope John Paul II, 1979



Call us at 773-278-4560  
to arrange a tour or  
enroll for 2021-2022  
school year

### What does a Catholic School Education Provide?

- A Spiritual View of the World
- An Inspired View of the Scriptures
- High-Quality Academic Education
- Increased Engagement in Civic Responsibility
- Appreciation of the Value of Service
- Self-Discipline
- Exposure to the Fine Arts
- Experiences of Personal Goal-Setting
- A Safe Environment
- Enthusiastic Instructors
- A Welcoming Atmosphere

**St. Stanislaus Kostka Academy**  
**Faith — Virtue — Valor**  
*Expressway to EXCELLENCE*

<https://paceorg.net/many-benefits-of-a-catholic-education>



**Sat. May 1** *St. Joseph, the Worker*

7:00 PM ✠ Kamila Kowal, Adorers of Christ at the Ark of Mercy, followers on Facebook

**Sun. May 2** *Fifth Sunday of Easter*

*All Masses include the intentions of the Adorers of Christ at the Ark of Mercy*

7:00 AM Michael Marchewski, birthday  
8:30 AM ✠ Marianella Nieto  
10:00 AM Diana Fortuna  
12:00 PM ✠ Maria Gonzalez & Heriberto Hernandez  
5:30 PM The Parishioners & Benefactors of the Parish

**Mon. May 3** *Feasts of Sts. Philip & James, Apostles*

7:00 PM ✠ Al & Pat Kolski

**Tues. May 4** *Easter Weekday*

7:00 PM ✠ Czeslaw & George Zawojski

**Wed. May 5** *Easter Weekday*

7:00 PM ✠ Leo Dulanias

**Thurs. May 6** *Easter Weekday*

7:00 PM ✠ Francis Grachowski (20 yr ann.)

**Fri. May 7** *Easter Weekday*

7:00 PM ✠ Alfonso, Cleto, Luz, Luly, Lucinda Andrade

**Sat. May 8** *Easter Weekday*

7:00 PM Becky Kasper, Patrons of the Blessed Virgin Mary followers on Facebook, All Mothers Living & Deceased

**Sun. May 9** *Fifth Sunday of Easter*

*All Masses include intentions the Patrons of the Blessed Virgin Mary & All Mothers Living and Deceased*

7:00 AM ✠ Griselda & Josefa Marcia  
8:30 AM ✠ Marianella Nieto  
10:00 AM ✠ Irene Janowski  
12:00 PM ✠ Elvira Lepe Uribe  
5:30 PM Rosa Salgado & Gilda Amantea

**Please note: only 1st intentions listed in the bulletin; all intentions are remembered in the Mass.**

**READINGS FOR THE WEEK  
MAY 2ND THROUGH MAY 9TH**

Sun: Acts 9:26-31; Ps 22:26-28,30-32; 1Jn 3:18-24; Jn 15:1-8  
Mon: 1Cor 15:1-8; Ps 19:2-5; Jn 14:6-14  
Tues: Acts 14:19-28; Ps 145:10-13ab, 21; Jn 14:27-31a  
Wed: Acts 15:1-6; Ps 122:1-5; Jn 15:1-8  
Thurs: Acts 15:7-21; Ps 96:1-3, 10; Jn 15:9-11  
Fri: Acts 15: 22-31; Ps 57:8-12; Jn 15:12-17  
Sat: Acts 16: 1-10; Ps 100:1b-3,5; Jn 15:18-21  
Sun: Acts 10:26-26, 34-35, 44-48; Ps 98: 1-4; 1Jn 4:7-10; Jn 15:9-17

**You may find the Readings online at:**  
**[uscbb.org/bible/readings](http://uscbb.org/bible/readings)**  
**or [uscbb.org/bible/lecturas](http://uscbb.org/bible/lecturas)**

**Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends, Facebook Online Prayer Requests, and for:**

Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame; Carmen Alejandre; Carmel Aragon, Catalino Arroyo; Annette Askounis; Maria Augustyniak; Baby Nora; Marcella Bartnik; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buš, C.R.; Kathleen Buš; Armando Camirillo; Cristina Carrasco, Leticia Carrasco; Anne Marie Ceranek; Katarzyna Chamiolo; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Sonia Cortéz; Gustavo Cruz; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Berta Escudra; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Ladd Fudasch; Gene & MaryJo Gaetano; Guinevere Gibbs; Brenda González; María Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Jan Hansen; Christian J. Haywood; Emily Hernández; María del Rosario Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Carmen Hilda; Rick Hoover; Philomena Jordan; Nick Jurado; Ben Keeler; Mary Keeley; Mary Kessler; Mbrs. of the Klepac Family; Jessica Kluska; Bonnie Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Kristen; Theresa Lacis; Cecilia Langlo; Anthony Lagunas; Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski; Joanna Marciniowski; Joanne Martin; Raymond Maszka; Marie McClory; Michael McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Sarah Mittler; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Juan Ocampo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowska; Elena Onchica; Juan Orona; Guadalupe Ortega; Rene Ortega; Eliote Ortegón; Rose Ortiz; Erin O'Neil; John Olzeski; Antonio Palacio; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Ladd Piper; Wladyslaw Powaga; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radcliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodríguez, Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sanchéz; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Angela Schuman; Jackie Schuman; Timmy Skladzien; Sonia Sosa; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres, James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdya; Nicholas Yach; Deida Giselle Zalto

We pray for all those affected by COVID-19, for all those who assist in providing services for those in need and relief of suffering around the world.

**PRAYERS AFTER FINAL BLESSING**

**PRAYER TO SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL**

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

**HAIL HOLY QUEEN**

Hail, Holy Queen, Mother of Mercy! Our life, our sweetness, and our hope! To thee do we cry, poor banished children of Eve, to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley, of tears. Turn, then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us; and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb Jesus; O clement, O loving, O sweet virgin Mary. Pray for us, O holy Mother of God. That we may be made worthy of the promises of Christ. Amen.

**OUR LADY OF THE SIGN, THE ARK OF MERCY,**

rush to the aid of your children, awaken Christendom from slumber, render the people of God wholly possessed by Jesus, the Divine Mercy; guide us to seek sanctuary in the Ark of your Immaculate Heart, alive and at one with the Most Holy Trinity, and draw down upon your children a New Pentecost to renew the face of the earth. Amen.

# PARISH FINANCES

## April 24-25 Sunday Collection

### COLECTA DOMINICAL DEL 24-25 DE ABRIL

### Kolekta Niedzielną 24-25 kwietnia

|                                                 |                     |
|-------------------------------------------------|---------------------|
| Sunday Offering / Ofrenda Dominical / Niedziela | \$10,524.58         |
| Patrons / Padrinos / Patroni                    | \$ 335.00           |
| Energy / Servicios / Ofiara na Energię          | \$ 120.00           |
| Parish Needs / Necesidades / Potrzeby Parafii   | \$ 110.00           |
| Debt Reduction / Deuda / Zmniejszenie Długu     | \$ 90.00            |
| Online/ Donaciones con targeta/Ofiara online    | \$ 2,105.00         |
| <b>Total/ Suma/ Razem Zebraliśmy:</b>           | <b>\$ 13,284.58</b> |

### **Second Collection**

|        |                                               |
|--------|-----------------------------------------------|
| May 2  | Parish Needs / Necesidades / Potrzeby Parafii |
| May 9  | Catholic Charities—Mother's Day               |
| May 16 | Debt Reduction / Deuda / Zmniejszenie Długu   |
| May 23 | Energy / Servicios / Ofiara na Energię        |
| May 30 | Parish Needs / Necesidades / Potrzeby Parafii |

**Thank you for your support!**

**¡Gracias por su Donación!**

**Serdeczne Bóg zapłać za wsparcie!**

You can now donate to St. Stan's by scanning this QR code. Simply scan this code and you will be given options to donate on our website. Your donation will be recorded just as if you had submitted an envelope with cash or check. If you do not have a QR code scanner on your phone, download a QR Scan App.



Ahora puede donar a St. Stan's escaneando este código QR. Simplemente escanee este código y se le darán opciones para donar en nuestro sitio web. Su donación se registrará como si hubiera enviado un sobre con efectivo o cheque. Si no tiene un escáner de códigos QR en su teléfono, descargue una aplicación QR Scan.

Możesz teraz przekazać darowiznę na rzecz kościoła św. Stanisława Kostki, skanując kod QR. Wystarczy zeskanować kod, a na naszej stronie internetowej będziesz mieć możliwość przekazania darowizny. Twoja darowizna zostanie zarejestrowana tak, jakbyś przesłał kopertę z gotówką lub czekiem. Jeśli nie masz w telefonie skanera kodów QR, pobierz aplikację QR Scan.

### *Prayer of Entrustment of the United States to the Blessed Virgin Mary*

*O Most Blessed Virgin Mary, Mother of Mercy, we entrust the United States of America to your loving care. Most Holy Mother, we beseech you to reclaim this land for the glory of your Son. Overwhelmed with the burden of the sins of our nation, we cry to you from the depths of our hearts and seek refuge in your motherly protection. Look down with mercy upon us and touch the hearts of our people.*

*Open our minds to the great worth of human life and to the responsibilities that accompany human freedom. Free us from the falsehoods that lead to the evil of abortion and threaten the sanctity of family life. Grant that our country the wisdom to proclaim that God's law is the foundation on which this nation was founded, and that He alone is the True Source of our cherished rights to life, liberty, and the pursuit of happiness.*

*O Merciful Mother, give us the courage to reject the culture of death and the strength to build a new Culture of Life. Amen.*

# PARISH LIFE

## **WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ, C.R.**

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at [www.windsofchangeshow.com](http://www.windsofchangeshow.com).

## **BAPTISMS IN ENGLISH**

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m.  
Please register with the parish office (773-278-2470)

## **2021 MASS INTENTION BOOK / LIBRO DE INTENCIONES**

The 2021 Mass Intention Book is now open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00. You may reserve a Mass intention online ([ststanschurch.org](http://ststanschurch.org)) or contact the rectory (773-278-2470)  
El libro de intenciones del 2021 ya está abierto. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20

## **VOLUNTEERS**

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks!

## **SANCTUARY LAMP**

You may light the Sanctuary Lamp for your specific intention. The suggested donation is \$30 for one week. Please see the parish secretary or come by the sacristy before Mass.

## **ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN**

St. Stan's Providence Soup Kitchen serves a noon meal Monday through Friday. Volunteers are needed. Please call Sr. Darlene, Director of the Soup Kitchen, at 773-870-2435. Thank you for your support! May God bless you!



## FINANZAS PARROQUIALES

### COLECTAS DOMINICALES

#### *Agradecemos su continuo apoyo a la parroquia.*

Considere hacer donaciones en línea a través de nuestro sitio web ([ststanschurch.org](http://ststanschurch.org)), o mediante "un mensaje de texto para donar" desde su teléfono celular (envíe un mensaje de texto con la palabra STAN al 74483 y siga las instrucciones). También puede enviar por correo regular o entregar su sobre directamente en a la parroquia directamente.

***DIOS BENDIGA SU GENEROSIDAD Y APOYO!***

## VIDA PARROQUIAL

### INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11:00 a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la rectoría.

### **!!!CUIDADO CON TEXTOS O LLAMADAS DE ESTAFA!!!**

Cuidado con textos o llamadas de una persona haciéndose pasar por el Padre Antonio y pidiendo dinero, tarjetas de dinero, o dinero para ayudar a los pacientes de cáncer. **!!!ESTO ES UNA ESTAFA!!!** Algunos feligreses recibieron textos y llamadas. No crean nada de lo que esta persona diga. El Padre Antonio nunca hace llamadas pidiendo dinero. Manténganse vigilantes!

### **LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA**

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, [misionchicago@hotmail.com](mailto:misionchicago@hotmail.com) [www.apostolesdelapalabra.org](http://www.apostolesdelapalabra.org)

### **NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA**

Ven al auxilio de tus hijos, despierta la Cristiandad durmiente, rinde al pueblo de Dios dotado completamente por Jesús, la Divina Misericordia; guíanos a buscar santuario en el Arca de tu Inmaculado Corazón vivo y uno con la Santísima Trinidad, y derrama sobre tus hijos un Pentecostés Nuevo que renueve la faz de la tierra.

O Santa Madre y Reina protege San Estanislao Kostka y ruega por un derramamiento del Espíritu Santo sobre el Santuario de la Divina Misericordia.

## FINANSE PARAFII

### Kolekta Niedzielną

#### *Dziękujemy za nieustające wsparcie parafii.*

Rozważ przekazanie darowizny online za pośrednictwem naszej strony internetowej ([ststanschurch.org](http://ststanschurch.org)) lub „SMS-em” nadanym z telefonu komórkowego (wyślij SMS o treści STAN na numer 74483 i postępuj zgodnie ze wskazówkami). Możesz także wysłać kopertę bezpośrednio do biura parafialnego.

***Składamy Serdeczne Bóg Zapłać!***

## ŻYCIE PARAFII

### 24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem, gdy odprawiane są Msze Św.). Zwracamy się o pomoc, aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też innej ilości czasu i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

### **UWAŻAJ NA SMS-Y ORAZ TELEFONY OD OSZUSTA!!!**

Uważaj na SMS-y oraz telefony od osoby, która podszywa się pod księdza Antoniego i prosi o przysługę za pieniądze lub karty płatnicze albo prosi o pieniądze, aby pomóc chorym na raka. **TO JEST OSZUSTWO!!!** Kilku parafian otrzymało takie SMS-y i telefony. Nie wierz w słowa, które wypowiada ta osoba! Ksiądz Antoni nigdy nie dzwoni z prośbą o pieniądze. Bądź czujny!

### **Wolontariusze**

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

### **MATKA BOŻA ZNAKU ARKA MIŁOSIERDZIA**

Matko Boża Znak, Arko Miłosierdzia  
pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,  
obudź Chrześcijaństwo ze snu,  
oddaj ludzi Bogu,  
którzy są całkowicie oddani  
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;  
prowadź nas, abyśmy zabiegali o sanktuarium  
w Arce Twojego Niepokalanego Serca,  
żywych i tych, którzy są w jedności z Trójcą Świętą,  
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha  
Świętego, aby odnowił oblicze ziemi. Amen

## Say Good-bye to Clogged Gutters!

**INTEREST  
FREE  
FINANCING  
AVAILABLE**

**Please Ask  
For Details**

**Receive a \$25 Darden card with  
FREE in-home estimate**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 5/31/12.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE\***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT  
LeafGuard®**  
Get it. And forget it.®

**catholicmatch®  
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:

**www.jspaluch.com/subscribe**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.**  
For further information,  
please call the Parish Office.



**MAVERICK AUTO PARTS**

2801 N. Central / 773-283-6277

4210 W. Fullerton / 773-278-7111

HUGE Import & Domestic Inventories!

Se Habla Español \* Mowimy Po Polsku  
maverickautopartschicago.com

## WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

**Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin**

Call us at **1-800-621-5197**

Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System



**\$29.95/Mo. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**Michalik  
Funeral Home**

- Burial & Cremation Services
- Pre-Planning Available
- Delphine Michalik, Owner & Funeral Director

**Family Owned & Operated  
Since 1929**

1056 West Chicago Avenue  
(312) 421-0936

[www.michalikfuneralhome.com](http://www.michalikfuneralhome.com)

### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter  
773.471.1444**

Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
of the Sea of the United States of America**

**Take your FAITH ON A JOURNEY.**

Call us today at 860-399-1785 or email  
[eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

**Please Patronize**

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.

Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch  
1-800-621-5197**

**The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes**

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**



8025 W. Golf Rd.  
Niles (847) 581-0536

6250 N. Milwaukee Ave.  
Chicago (773) 774-0366

[www.colonialfuneral.com](http://www.colonialfuneral.com)

## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

**24 Hour Protection at HOME and AWAY!**

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95 a month**

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family

**FREE Shipping**

**FREE Activation**

**NO Long Term Contracts**



**CALL NOW! 800.809.3352**

**GPS Tracking w/Fall Detection**

**Nationwide, No Land Line Needed**

**EASY Set-up, NO Contract**

**24/7 365 Monitoring in the USA**



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!